AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 4.1.2005
COM(2004) 848 végleges

2004/0292 (AVC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság az Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel, az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között kötött euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes hatályba lépéséről

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel, az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között kötött euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes hatályba lépéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

A csatlakozási okmány 6. cikke 2. bekezdésének értelmében az új tagállamoknak az euro-mediterrán társulási megállapodáshoz való csatlakozása a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv jóváhagyásával valósulhat meg. Ugyanezen cikk szerint — egyszerűsített eljárás keretében — a megállapodást a Tanács köti meg az érintett harmadik országgal a tagállamok egyhangú beleegyezésével. Ez az eljárás nem sérti a Közösség saját hatáskörét.

2004. február 10-én a Tanács felkérte a Bizottságot, hogy folytasson tárgyalásokat Marokkóval az említett jegyzőkönyvről. A Bizottsággal folytatott tárgyalások sikerre vezettek. A jegyzőkönyv szövegét a Bizottság és a marokkói hatóságok 2004. szeptember 30-án parafálták Brüsszelben.

A csatolt javaslatok a következő tárgyakat érintik : 1) a Tanács határozata a jegyzőkönyv aláírásáról és 2) a Tanács határozata a jegyzőkönyv megkötéséről.

A Marokkóval kötött jegyzőkönyv szövege a csatolt mellékletben található. A jegyzőkönyv legfontosabb részei az EK–Marokkó-megállapodáshoz csatlakozó új tagállamokkal, az EK új hivatalos nyelveivel, és főleg a mezőgazdasági termékek kereskedelme területén Marokkónak tett engedményekkel foglalkoznak az Európai Unió bővítésére is figyelemmel.

A Bizottság felkéri a Tanácsot, hogy hagyja jóvá a Tanács határozati javaslatait a jegyzőkönyv aláírásáról és megkötéséről.

Az Európai Parlament hozzájárulását kell kérni a jelen jegyzőkönyvhöz.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság az Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel, az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között kötött euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes hatályba lépéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 310. cikkére, összefüggésben 300. cikke 2. bekezdése első albekezdésének első mondatával,

tekintettel a csatlakozási okmányra, és különösen 6. cikke 2. bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2004. február 10-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat folytasson Marokkóval az Európai Közösség és tagállamai nevében az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt Marokkó között létrejött euro-mediterrán társulási megállapodást módosító jegyzőkönyvről, figyelemmel az új tagállamok EU-hoz való csatlakozására is.

(2) A tárgyalások a Bizottság megelégedésére zárultak.

(3) A Marokkóval folytatott tárgyalások tárgyát képező jegyzőkönyv szövegében a 12. cikk 2. bekezdése rendelkezik a jegyzőkönyvnek a hatályba lépést megelőző ideiglenes alkalmazásáról.

(4) Annak későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel a jegyzőkönyvet a Közösség nevében alá kell írni és ideiglenesen alkalmazni kell.

ÚGY HATÁROZOTT :

1. cikk

A Tanács elnökének jogában áll kinevezni azt a személyt/azokat a személyeket, aki/k az Európai Közösség és tagállamai nevében aláírja/aláírják az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán társulási megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvet, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai

Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására is figyelemmel. A jegyzőkönyv szövegét a mellékletben csatolták.

2. cikk

A megállapodás 2004. május elsejétől kezdődően ideiglenes jelleggel hatályba lép, későbbi időpontban történő megkötésének feltételére is figyelemmel.

Brüsszel,

a Tanács részéről
az elnök

2004/0292 (AVC)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel, az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között kötött euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes hatályba lépéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 310. cikkére, összefüggésben a 300. cikk első albekezdésének második mondatával, és a 300. cikke 3. bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel a csatlakozási okmányra, és különösen annak 6. cikke 2. bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására,

mivel:

(1) Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt Marokkó között létrejött euro-mediterrán társulási megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvet az Európai Közösség és tagállamai nevében aláírták

(2) A megállapodást jóvá kell hagyni.

ÚGY HATÁROZOTT :

Egyetlen cikk

Figyelemmel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására is figyelemmel, az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán társulási megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvet az Európai Közösség és tagállamai nevében jóvá kell hagyni. A jegyzőkönyv szövegét a mellékletben csatolták.

Brüsszel,

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET – JEGYZŐKÖNYV

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán társulási megállapodáshoz, figyelemmel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozására is

a Belga Királyság,

a Cseh Köztársaság,

a Dán Királyság,

a Németországi Szövetségi Köztársaság,

az Észt Köztársaság,

a Görög Köztársaság,

a Spanyol Királyság,

a Francia Köztársaság,

Írország,

az Olasz Köztársaság,

a Ciprusi Köztársaság,

a Lett Köztársaság,

a Litván Köztársaság,

a Luxemburgi Nagyhercegség,

a Magyar Köztársaság,

a Máltai Köztársaság,

a Holland Királyság,

az Osztrák Köztársaság,

a Lengyel Köztársaság,

a Portugál Köztársaság,

a Szlovén Köztársaság,

a Szlovák Köztársaság,

a Finn Köztársaság,

a Svéd Királyság,

Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága,

(a továbbiakban „EK-tagállamok”),

képviseli az Európai Unió Tanácsa,

és

az Európai Közösség,

(a továbbiakban : «a Közösség»),

képviseli az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság,

egyrészről,

és a Marokkói Királyság,

(a továbbiakban : „Marokkó),

másrészről

mivel:

1. Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán megállapodást, a továbbiakban: „euro-mediterrán megállapodás”, 1996. február 26-án Brüsszelben aláírták, és az 2000. március 1-én hatályba lépett.

2. A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződés (a továbbiakban : „csatlakozási szerződés”) 2003. április 16-án Athénben aláírásra került, és 2004. május 1-én hatályba lépett.

3. A csatlakozási okmány 6. cikke 2. bekezdésének megfelelően az új szerződő feleknek az euro-mediterrán megállapodáshoz való csatlakozását az e megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv megkötésével jóváhagyják.

4. Az euro-mediterrán megállapodás 23. cikke 2. bekezdése által előírt konzultációkat lefolytatták annak érdekében, hogy a Közösség és Marokkó kölcsönös érdekeit figyelembe vehessék.

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság szerződő felekké válnak az egyrészről az Európai

Közösségek és tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán megállapodásban, a Közösség többi tagállamához hasonlóan elismerik és elfogadják a megállapodás szövegét, valamint a közös nyilatkozatokat, nyilatkozatokat és levélváltásokat.

2. cikk

Az Európai Unióban a közelmúltban történt intézményi fejlődésre való tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés lejárta után a megállapodásnak az Európai Szén- és Acélközösségre vonatkozó rendelkezéseit az — Európai Szén- és Acélközösség minden szerződéses jogát és kötelezettségét átvevő — Európai Közösségre vonatkozó rendelkezéseknek tekintik.

AZ EURO-MEDITERRÁN MEGÁLLAPODÁS SZÖVEGÉNEK ÉS KÜLÖNÖSEN AZ AHHOZ CSATOLT MELLÉKLETEKNEK ÉS JEGYZŐKÖNYVEKNEK A VÁLTOZÁSAI

3. cikk (mezőgazdasági termékek)

1. Az euro-mediterrán megállapodás 1. és 3. jegyzőkönyve helyébe a jelen megállapodás 1. és 3. jegyzőkönyve és azok mellékletei lépnek.

4. cikk (Származási szabályok)

A 4. jegyzőkönyv a következőképpen módosul :

1. A 19. (4) cikk a következőképpen módosul :

Az utólagosan kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványokon az alábbi megjegyzések valamelyikének kell szerepelnie :

ES **« EXPEDIDO A POSTERIORI »**

CS **« VYSTAVENO DODATEČNĚ »**

DA **« UDSTEDT EFTERFØLGENDE »**

DE **« NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT »**

ET **« VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT »**

EL **« ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ »**

EN **« ISSUED RETROSPECTIVELY »**

FR **« DÉLIVRÉ À POSTERIORI »**

IT **« RILASCIATO A POSTERIORI »**

LV **« IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI »**

LT **« RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS »**

HU	**« KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL »**
MT	**« MAĦRUĠ RETROSPETTIVAMENT »**
NL	**« AFGEGEVEN A POSTERIORI »**
PL	**« WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE »**
PT	**« EMITIDO A POSTERIORI »**
SL	**« IZDANO NAKNADNO »**
SK	**« VYDANÉ DODATOČNE »**
FI	**« ANNETTU JÄLKIKÄTEEN »**
SV	**« UTFÄRDAT I EFTERHAND »**
AR	الصادرة بأثر رجعي

2. A 20. cikk (2) bekezdésének szövege a következőképpen módosul :

Az ennek megfelelően kiállított másodlatban az alábbi megjegyzések valamelyikének kell szerepelnie:

ES	**« DUPLICADO »**
CS	**« DUPLIKÁT »**
DA	**« DUPLIKÁT »**
DE	**« DUPLIKAT »**
ET	**« DUPLIKAAT »**
EL	**« ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ »**
EN	**« DUPLICATE »**
FR	**« DUPLICATA »**
IT	**« DUPLICATO »**
LV	**« DUBLIKĀTS »**
LT	**« DUBLIKATAS »**
HU	**« MÁSODLAT »**
MT	**« DUPLIKAT »**
NL	**« DUPLICAAT »**

PL	**« DUPLIKAT »**
PT	**« SEGUNDA VIA »**
SL	**« DVOJNIK »**
SK	**« DUPLIKÁT »**
FI	**« KAKSOISKAPPALE »**
SV	**« DUPLIKAT »**
AR	**'نسخـــة'**

3. A 22. cikk (4) bekezdése a következőképpen módosul:

A 3. bekezdés a) pontjában említett esetekben az EUR.1 igazolás „Megjegyzések” rovatában az alábbiak valamelyikének kell szerepelnie:

«PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO», «FORENKLET PROCEDURE», «VEREINFACHTES VERFAHREN», «ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ», «SIMPLIFIED PROCEDURE», «PROCÉDURE SIMPLIFIÉE», «PROCEDURA SEMPLIFICATA», «VEREENVOUDIGDE PROCEDURE», «PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO», «YKSINKERTAISTETTU MENETTELY», «FÖRENKLAT FÖRFARANDE», «ZJEDNODUŠENÝ POSTUP», «LIHTSUSTATUD TOLLIPROTSEDUUR», «VIENKĀRŠOTA PROCEDŪRA», «SUPAPRASTINTA PROCEDURA», «EGYSZERŰSÍTETT ELJÁRÁS», «PROCEDURA SIMPLIFIKATA», «PROCEDURA UPROSZCZONA», «POENOSTAVLJEN POSTOPEK», «ZJEDNODUŠENÝ POSTUP», **'أصول مبسطة'.**

5. cikk (A Társulási Bizottság elnöksége)

A 82. cikk 3. bekezdése a következőképpen módosul :

„A Társulási Bizottság elnökségét felváltva látja el az Európai Közösségek Bizottságának egy képviselője, illetve a Marokkói Királyság kormányának egy képviselője.”

ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

6. cikk (származási igazolások és igazgatási együttműködés)

1. A Marokkó vagy egy új tagállam által – preferenciális megállapodások vagy a köztük alkalmazott autonóm rendszerek keretében – megfelelő módon kiállított származási igazolásokat az érintett országokban el kell fogadni, feltéve hogy:

   a) az eredetigazolás megléte tarifális vámkedvezményre jogosít vagy az euro-mediterrán megállapodás szerinti kedvezményes tarifális intézkedések vagy pedig az általános közösségi preferenciarendszer alapján;

b) a származási igazolás és a szállítási okmányok legkésőbb a csatlakozás előtti napon lettek kiállítva;

c) a származási igazolást a csatlakozástól számított négy hónapon belül benyújtották a vámhatósághoz.

Ha az áruk Marokkóban vagy egy új tagállamban importárunak minősültek a csatlakozás előtt a Marokkó és ezen új tagállam között akkor fennálló kedvezményes megállapodások vagy autonóm egyezmények alapján, az ezen megállapodások vagy egyezmények keretében visszamenőlegesen kiállított eredetigazolás is elfogadható, feltéve hogy azt a csatlakozástól számított négy hónapon belül benyújtják a vámhatósághoz.

2. Marokkónak és az új tagállamoknak jogában áll fenntartani a köztük fennálló kedvezményes megállapodások vagy autonóm egyezmények keretében az „jóváhagyott exportőr” státuszt biztosító engedélyeket, feltéve, hogy:

a) ilyen rendelkezés a Marokkó és a Közösség között a még csatlakozást megelőzően kötött szerződésben is szerepelt;

b) az elfogadott exportőr a hatályban lévő származási szabályokat a jelen megállapodás alapján alkalmazza.

A csatlakozás után legkésőbb egy évvel az engedélyek helyébe — a megállapodásban foglaltaknak megfelelő — új engedélyek lépnek.

3. A fent említett 1. és 2. bekezdésben említett kedvezményes megállapodások vagy autonóm egyezmények alapján utólagosan kiállított eredetigazolásra vonatkozó kérelmeket az illetékes marokkói vagy új tagállami vámhatóságok az adott eredetigazolás kiállításától számított három évig elfogadják, és ezeket e hatóságok a nekik benyújtott eredetigazolás elfogadásától számítva három évig felhasználhatják a behozatali nyilatkozatokhoz.

7. cikk (tranzitáruk)

1. A megállapodás rendelkezései a Marokkóból valamely új tagállamba vagy ezen tagállamok valamelyikéből Marokkóba irányuló azon exportárukra vonatkoznak, amik megfelelnek a 4. jegyzőkönyv rendelkezéseinek, és amik a csatlakozás időpontjában tranzitban vagy átmeneti megőrzésben, vámraktárban vagy vámszabad területen vannak Marokkóban vagy ebben az új tagállamban.

2. Kedvezményes elbánás ezekben az esetekben gyakorolható, feltéve, hogy az exportőr ország vámhatóságai által visszamenőlegesen kiállított eredetigazolást — a csatlakozástól számított négy hónapon belül — az importáló ország vámhatóságainak bemutatják.

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

8. cikk

A jelen jegyzőkönyv előírja, hogy — a Közösség bővítésével összefüggésben — semmilyen követelés, igény vagy kérelem nem nyújtható be, illetve semmilyen engedményt nem lehet módosítani, sem visszavonni a GATT 6. bekezdése XXIV. cikkének és XXVIII. cikkének értelmében.

9. cikk

A 2004-es évre az új vámkontingensek mennyisége és a referenciamennyiségek és a meglévő vámkontingensek mennyiségi növekedése a bázismennyiségekhez képest arányosan kerül meghatározásra, figyelembe véve a jelen jegyzőkönyv hatályba lépése előtt eltelt időszakot.

10. cikk

A jelen jegyzőkönyv az euro-mediterrán megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. A jelen jegyzőkönyv mellékletei a jegyzőkönyv elválaszthatatlan részét képezik.

11. cikk

1. A jelen jegyzőkönyvet a Közösség, a tagállamok nevében az Európai Unió Tanácsa és a Marokkói Királyság saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá.

2. A jóváhagyási okiratokat az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságán helyezik letétbe.

12. cikk

1. A jelen jegyzőkönyv az VIENKĀRŠOTA PROCEDŪRA VIENKĀRŠOTA procedŪra utolsó jóváhagyási okirat letétbe helyezését követő első hónap első napján lép hatályba.

2. A jelen jegyzőkönyv rendelkezései 2004. május 1-től hatályosak.

13. cikk

A jelen jegyzőkönyv két példányban készült a szerződő felek hivatalos nyelvein. Ezen szövegek mindegyike hiteles.

14. cikk

Az euro-mediterrán megállapodás szövege, ideértve az annak elválaszthatatlan részét képező mellékleteket és jegyzőkönyveket, valamint a záróokmány és az ahhoz csatolt nyilatkozatok cseh, észt, magyar, lett, litván, máltai, lengyel, szlovák és szlovén nyelven - az eredeti szövegeknek megfelelően - kerültek szövegezésre.

A Társulási Tanács jóváhagyja ezeket a szövegeket.

A TAGÁLLAMOK NEVÉBEN

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG NEVÉBEN

A MAROKKÓI KIRÁLYSÁG NEVÉBEN

1. JEGYZŐKÖNYV

a Marokkóból származó mezőgazdasági termékek Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó szabályokról

1. cikk

1. Az 1.A. mellékletben felsorolt, Marokkóból származó termékek Közösségbe történő behozatalát a következőkben és az említett mellékletben megállapított feltételekkel összhangban engedélyezik.

2. A behozatali vámokat el kell törölni vagy csökkenteni kell az 1.A. melléklet a) oszlopában az egyes termékek vonatkozásában jelzett százalékkal.

   Ahol a Közös Vámtarifa értékvám és specifikus vám alkalmazásáról rendelkezik az a) vagy c) oszlopban csillaggal megjelölt egyes termékek esetében, az a) oszlopban és a c) oszlopban megadott csökkentések, a (3) bekezdésben említettek szerint, csak az értékvámra alkalmazandók.

3. Bizonyos termékekre vonatkozó vámok az e termékekhez az 1.A. melléklet b) oszlopában megadott vámkontingensek keretén belül kerülnek eltörlésre.

   A kontingenseket meghaladó behozott mennyiségekre vonatkozóan a Közös Vámtarifa vámjai az említett melléklet c) oszlopában jelzett mértékben csökkennek.

4. A 0705 19 00, 0705 29 00, 0706 10 00 és 0706 90 KN-kód alá tartozó termékek d) oszlopban jelzett referenciamennyisége állandó. Amennyiben ezen termékek behozatala meghaladja a referenciamennyiséget, a Közösség — figyelembe véve egy önmaga által megállapított cserearányt — a referenciamennyiségnek megfelelő termékeket közösségi vámtarifa alá esőként kezeli. Ebben az esetben a közös vámtarifa vámtételeit teljes mértékben alkalmazni kell a kontingensen felül behozott mennyiségre.

5. A megállapodás alkalmazásának első évére – a 0702 00 00 KN-kód alá tartozó paradicsom kivételével – azon vámkontingensek mennyiségeit, amelyek esetében a kontingensidőszak a megállapodás hatálybalépése előtt kezdődött, az alapmennyiségekhez viszonyítva kell kiszámítani, figyelembe véve az időszaknak a megállapodás hatálybalépésének időpontja előtt eltelt részét.

6. Az 1.A. mellékletben felsorolt és a d) oszlopban jelzett termékek közül néhány termék esetében a kontingensek 2004. január 1-jétől 2007. január 1-jéig négy egyenlő részlet alapján növekednek, amelyek mindegyike a kontingensmennyiség 3%-ának felel meg.

7. Ha a Közösség csökkenti az általa alkalmazott legnagyobb kedvezményes vámtételeket, a vámtarifák a) és c) oszlopban feltüntetett fokozatos eltörlését az említett csökkentett vámtételekre kell alkalmazni.

2. cikk

1. A 0702 00 00 KN-kód alá tartozó friss vagy hűtött paradicsom esetében minden október 1-jétől május 31-ig terjedő időszakra – a továbbiakban: gazdasági év – a következő vámkontingensek keretében és az alábbi (2) bekezdésre is figyelemmel:

(*tonna*)	gazdasági év			
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07 és azt követően
Havi alapkontingensek				
október	**10 000**	**10 600**	**10 600**	**10 600**
november	**26 000**	**27 700**	**27 700**	**27 700**
december	30 000	**31 300**	**31 300**	**31 300**
január	30 000	**31 300**	**31 300**	**31 300**
február	30 000	**31 300**	**31 300**	**31 300**
március	30 000	**31 300**	**31 300**	**31 300**
április	15 000	**16 500**	**16 500**	**16 500**
május	4 000	**5 000**	**5 000**	**5 000**
összesen	**175 000**	**185 000**	**185 000**	**185 000**
Kiegészítő kontingens (november 1-jétől május 31-ig)				
A sor	**15 000**	**28 000**	**38 000**	**48 000**
B sor	**15 000**	**8 000**	**18 000**	**28 000**

a) az értékvámokat el kell törölni,

b) a belépési ár szintje, amely vonatkozásában a specifikus vámok nullára csökkennek – a továbbiakban: megállapodás szerinti belépési ár –, tonnánként 461 EUR.

2. Amennyiben a Marokkóból származó paradicsomnak a Közösségben szabad forgalomba bocsátott összmennyisége egy adott gazdasági évben nem haladja meg a havi alapkontingensek és az arra a gazdasági évre vonatkozó kiegészítő kontingens összegét, a következő gazdasági évre vonatkozó kiegészítő kontingens az (1) bekezdés A. sorában feltüntetettnek felel meg. Amennyiben ez a feltétel egy adott gazdasági évben nem teljesül, a következő évre az (1) bekezdés B. sorában feltüntetett kiegészítő kontingens vonatkozik. A feltétel teljesülésének értékelésénél legfeljebb 1%-os eltérést fogadható el.

3. Marokkó vállalja annak biztosítását, hogy e kiegészítő kontingens 30%-ánál nagyobb mennyiséget egyik hónapban sem használnak fel.

4. A havi alapkontingensekből történő lehívást az egyes gazdasági években az októbertől decemberig tartó hónapok esetén január 15-én, a januártól márciusig tartó hónapok esetén az április 1-jét követő második munkanapon kell leállítani. A Bizottság a következő munkanapon meghatározza az érintett havi alapkontingensekből fel nem használt mennyiségeket, és ezeket az arra a gazdasági évre vonatkozó kiegészítő kontingensbe csoportosítja át. A fenti időpontoktól kezdve a lezárt havi alapkontingensek valamelyikére vonatkozó visszamenőleges hatályú

kérelmeket, illetve az említett kontingensekbe visszatérítendő felhasználatlan mennyiségeket az érintett gazdasági évre vonatkozó kiegészítő kontingensből kell levonni, illetve oda kell visszacsoportosítani.

5. Marokkó — pontos és megbízható értesítést biztosító határidőn belül — hivatalosan értesíti a Bizottságot a Közösségbe irányuló heti kivitelről. Az értesítés határideje nem haladhatja meg a 15 napot.

3. cikk

Az alább felsorolt termékek esetében a megállapodás szerinti belépési ár szintje, amely vonatkozásában a specifikus vámok a jelölt időszakokban nullára csökkennek, az alább megadottak szerint alakul, az értékvámot pedig az e cikkben rögzített mennyiségek és időszakok tekintetében el kell törölni.

Termék	**Mennyiség (tonnában)**	**Időszak**	**Megállapodás szerinti belépési ár**
Uborka NK 0707 00 05	**6 200**	**11.01 – 05.31.**	**449€**
Articsóka NK 0709 10 00	**500**	**11.01. – 12.31.**	**571€**
Cukkini NC 0709 90 70	**20 000**	**10.01. – 01.31.** **02.01. – 03.31.** **04.01. – 04.20.**	**424€** **413€** **424€**
Friss narancs NK ex 0805 10	**306 800**	**12.01. – 05.31.**	**264€**
Friss klementin NK ex 0805 20 10	**143 700**	**11.01. – február vége**	**484€**

4. cikk

A 2. és 3. cikkben említett termékek esetében:

– ha egy adott szállítmány belépési ára 2%-kal, 4%-kal, 6%-kal vagy 8%-kal alacsonyabb, mint a megállapodás szerinti belépési ár, a kontingensen belül a specifikus vám a megállapodás szerinti belépési ár 2%-a, 4%-a, 6%-a vagy 8%-a;

– ha egy adott szállítmány belépési ára alacsonyabb, mint a megállapodás szerinti belépési ár 92%-a, a WTO által előírt specifikus vámot kell alkalmazni;

– e megállapodás szerinti belépési árakat a WTO által előírt belépési árakkal megegyező arányban és ütemben kell csökkenteni.

5. cikk

1. Az e jegyzőkönyv 2. és 3. cikkében meghatározott különös szabályok célja Marokkó Közösségbe irányuló hagyományos kivitele szintjének megőrzése és a közösségi piacok megzavarásának elkerülése.

2. Az első bekezdésben és a 2. és 3. cikkben meghatározott cél maradéktalan megvalósítása, valamint a piac stabilitásának és az ellátás folyamatosságának javítása érdekében a két Fél minden év második negyedévében, illetve bármelyik Fél kérésére a kéréstől számított három munkanapon belül konzultációkat folytat egymással.

   A konzultációk kiterjednek az előző gazdasági évben folytatott kereskedelemre és a következő gazdasági év kilátásaira, különös tekintettel a piaci helyzetre, a termelési előrejelzésekre, a becsült termelői és exportárakra, valamint a lehetséges piaci fejlesztésekre.

   A Felek adott esetben megteszik a szükséges intézkedéseket az e cikk első bekezdésében, valamint a 2. és 3. cikkben meghatározott cél maradéktalan megvalósításának biztosítására.

6. cikk

E megállapodás más rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben – tekintve a mezőgazdasági piacok különös érzékenységét – az e jegyzőkönyv értelmében biztosított engedmények hatálya alá tartozó, Marokkóból származó termékek behozatala e megállapodás 25. cikke értelmében súlyos zavarokat okoz a közösségi piacokon, a két Fél haladéktalanul konzultációkat kezd a megfelelő megoldás megtalálása érdekében. A megoldás megtalálásáig a Közösség megteheti az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

7. cikk

A bejegyzett eredetmegjelöléssel ellátott, Marokkóból származó bort az e jegyzőkönyv I.B. mellékletében szereplő mintának megfelelő, a származását feltüntető igazolásnak, vagy egy – a bor, szőlőlé és szőlőmust behozatalához szükséges igazolásokról és elemzésekről szóló 883/2001/EK rendelet 25. cikkével összhangban magyarázattal ellátott – V I 1 vagy V I 2 okmánynak kell kísérnie.

3. JEGYZŐKÖNYV

a Közösségből származó mezőgazdasági termékek Marokkóba történő behozatalára alkalmazandó szabályokról

1. cikk

1. A mellékletben felsorolt, Közösségből származó termékek Marokkóba történő behozatalára vonatkozó importvámokat a melléklet a) oszlopa tartalmazza. Az e megállapodásban előírt későbbi csökkentéseket a b), d), f), h) és j) oszlopban feltüntetett vámkontingensek alá tartozó mennyiségek esetében a c), e), g), i) és k) oszlopban megadott százalékértékekkel kell elvégezni.

2. A (3) bekezdés sérelme nélkül, ha valamilyen vámcsökkentést *erga omnes* alkalmaznak, a csökkentett vámtétel az (1) bekezdés alkalmazásában a melléklet a) oszlopában szereplő vámok helyébe lép, attól a naptól kezdve, amikor a csökkentés alkalmazásra kerül.

3. A mellékletben említett, az ex 1001 90 99 KN-kód alá tartozó termékek esetében a melléklet a) oszlopában feltüntetett vám a 2003. október 1-jén alkalmazott vám, és az a vámcsökkentés kiszámítása során azon a szinten vagy az alatt marad.

   Ha az érintett vámot az említett időpontot követően *erga omnes* alapon csökkentik, a c), e), g), i) és k) oszlopban feltüntetett százalékértékeket a következő szabályokkal összhangban ki kell igazítani:

   – ha a vámot *erga omnes* alapon csökkentik, a százalékértéket 0,275%-kal kell növelni a csökkentés minden százalékpontja után;

   – ha a vámot ezt követően *erga omnes* alapon emelik, a százalékértéket 0,275%-kal kell csökkenteni az emelés minden százalékpontja után;

   – ha a vám ismét pozitív vagy negatív kiigazításra kerül, az előző francia bekezdések alkalmazásával kapott százalékértéket a vonatkozó képlet segítségével kell kiigazítani.

2. cikk

1. Az ex 1001 90 99 KN-kód alá tartozó gabonafélék esetében a vámkontingenst a melléklet 2. oldalán szereplő lábjegyzetben előírtaknak megfelelően kell rögzíteni, az aktuális év marokkói termelése alapján, amelynek becslését a marokkói hatóságok májusban teszik közzé. A kontingenst szükség esetén július végén a marokkói termelés végleges mennyiségét rögzítő, a marokkói hatóságok által kiadott közlemény figyelembevételével ki kell igazítani. Az ilyen kiigazítás eredménye azonban a Felek közös megegyezésével a (2) bekezdésben említett konzultációk eredményének függvényében pozitív vagy negatív irányban 5%-kal kiigazítható.

   A fenti vámkontingens júniusban és júliusban nem alkalmazandó. A következő bekezdésben előírt konzultációk során a Felek megállapodnak abban, hogy a

marokkói piaci előrejelzések fényében mérlegelik a határidő meghosszabbításának lehetőségét. A hosszabbítás azonban augusztus 31-én túl nem lehetséges.

2. Az (1) bekezdésben meghatározott rendelkezések végrehajtása érdekében, és a marokkói piacra irányuló szállítások biztosítása, az említett piac stabilitása és állandósága, valamint a marokkói piac árainak stabilizálása és a hagyományos kereskedelmi forgalom megőrzése céljából az ágazatban a következő együttműködési intézkedéseket kell alkalmazni.

A Felek az egyes gazdasági évek kezdete előtt, de legkésőbb május második felében konzultációkat tartanak.

E konzultációk célja a gabona piaci helyzetének megtárgyalása, beleértve különösen a marokkói közönséges búzára vonatkozó termelési előrejelzéseket, a készletek helyzetét, a fogyasztást, a termelői és exportárakat, a piac lehetséges fejlődését, valamint a kínálat kereslethez igazításának lehetőségeit.

3. Amennyiben e megállapodás hatálybalépése után Marokkó nemzetközi megállapodás keretében egy harmadik ország számára nagyobb mértékű vámcsökkentést biztosít az ex 1001 90 99 KN-kód alá tartozó gabonafélék esetében, Marokkó vállalja, hogy a Közösség számára autonóm intézkedésként ugyanilyen mértékű vámcsökkentést biztosít.

3. cikk

E megállapodás más rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben – tekintve a mezőgazdasági piacok különös érzékenységét – az e jegyzőkönyv értelmében biztosított engedmények hatálya alá tartozó, Közösségből származó termékek behozatala e megállapodás 25. cikke értelmében súlyos zavarokat okoz a marokkói piacon, a két Fél haladéktalanul konzultációkat kezd a megfelelő megoldás megtalálása érdekében. A megoldás megtalálásáig Marokkó megteheti az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

1. A. MELLÉKLET

1. jegyzőkönyv

a Marokkóból származó mezőgazdasági termékek Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó szabályokról

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
0101 90 19	Ló, nem vágásra	100			
ex 0204	Kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva, és et SARDI, TIMAHDIT, BENI GUIL, AKNOUL, D'MAN, BENI AHSEN juhfajták húsa, frissen hűtve vagy fagyasztva.	100			
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva	100			
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva	100			
ex 0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány, oltvány és oltóanyag; gombacsíra; a rózsa kivételével	100			
ex 0602 40	Rózsa oltva is, a dugvány kivételével	100			
0603 10	Vágott virág és bimbó, frissen				
0603 10 10 0603 10 20 0603 10 40 0603 10 50	Rózsa, október 15-től május 31-ig Szegfű, október 15-től május 31-ig Kardvirág (Gladioli), október 15-től május 31-ig Krizantém (Chrysanthemum), október 15-től május 31-ig	100	3 000	–	6. § 1. cikk
0603 10 30 0603 10 80	Orchidea, október 15-től május 14-ig Más, október 15-től május 14-ig	100	2 000	–	6. § 1. cikk
ex 0603 10	Vágott virág és bimbó, frissen				
ex 0603 10 10 ex 0603 10 20 ex 0603 10 40 ex 0603 10 50	Rózsa, június 1-től június 30-ig Szegfű, június 1-től június 30-ig Kardvirág (Gladioli), június 1-től június 30-ig Krizantém (Chrysanthemum), június 1-től június 30-ig	100	50	–	6. § 1. cikk
ex 0701 90 50 ex 0701 90 90	Újburgonya, december 1-jétől április 30-ig	100	120 000	40	6. § 1. cikk
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve, október 1-jétől május 31-ig			60 (*) (3)	2. cikk
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve, június 1-jétől szeptember 30-ig	60 (*)			
0703 10 11 0703 10 19 ex 0709 90 90	Vöröshagyma frissen vagy hűtve, február 15-től május 15-ig Bajuszos hagyma (Muscari comosum), február 15-től május 15-ig	100	8 000	60	6. § 1. cikk
0703 10 90 0703 20 00 0703 90 00	Gyöngyhagyma frissen vagy hűtve Fokhagyma frissen vagy hűtve Póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve	100	1 000	–	6. § 1. cikk
ex 0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle, frissen vagy hűtve, a kínai kel kivételével	100	500	–	6. § 1. cikk

	KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
ex	0704 90 90	Kínai kel frissen vagy hűtve	100	200	–	6. § 1. cikk
	0705 11 00	Fejes saláta frissen vagy hűtve	100	200	–	6. § 1. cikk
	0705 19 00 0705 29 00 0706 10 00 0706 90	Saláta (Lactuca sativa) frissen vagy hűtve (a fejes saláta kivételével) Cikória (Chicorium spp.), a cikóriasaláta (salátakatáng, Chicorium intybus var. foliosum) kivételével, frissen vagy hűtve Sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve Salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas más hasonló gyökér frissen vagy hűtve	100		–	6. § 1. cikk (Referencia mennyiség 3000 tonna)
	0707 00 05	Uborka frissen vagy hűtve, november 1-jétől május 31-ig				3. cikk
	0707 00 05	Uborka frissen vagy hűtve, június 1-jétől október 31-ig	100 (*)			
	0707 00 90	Apróuborka frissen vagy hűtve	100	100	–	6. § 1. cikk
	0708 10 00	Borsó (Pisum sativum) frissen vagy hűtve, október 1-jétől április 30-ig	100			
	0708 20 00	Bab (Vigna spp., Phaseolus spp.) frissen vagy hűtve, november 1-jétől május 31-ig	100			
	0709 10 00	Articsóka frissen vagy hűtve, november 1-jétől december 31-ig			30 (*)	3. cikk
	0709 10 00	Articsóka frissen vagy hűtve, október 1-jétől 31-ig és január 1-jétől március 31-ig	100 (*)			
	0709 20 00	Spárga frissen vagy hűtve, október 1-jétől május 31-ig	100			
	0709 30 00	Padlizsán (tojásgyümölcs, törökparadicsom) frissen vagy hűtve, december 1-jétől április 30-ig	100			
ex	0709 40 00 0709 51 00 0709 59 10 0709 59 30 0709 59 90 0709 70 00	Zeller, a gumós zeller kivételével, frissen vagy hűtve Az Agaricus nemhez tartozó ehető gombák, frissen vagy hűtve, a termesztett gomba kivételével Rókagomba frissen vagy hűtve Vargánya frissen vagy hűtve Más ehető gombák frissen vagy hűtve, a termesztett gomba kivételével Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda), frissen vagy hűtve	100	9 000	–	6. § 1. cikk
	0709 60 10	Édes paprika frissen vagy hűtve	100			
	0709 60 99	A Capsicum és a Pimenta nemhez tartozó növények más gyümölcse, frissen vagy hűtve, november 15-től június 30-ig	100			

	KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkon-tingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontin-genseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelke-zések d
	0709 90 10	Salátazöldség, a saláta (Lactuca sativa) és a cikória (Chicorium spp.) kivételével, frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 31	Olajbogyó frissen vagy hűtve, nem étolaj kinyerésére szánt[4]	100			
	0709 90 39	Más olajbogyó, frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 20	Spanyol és hosszú levelű articsóka frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 40	Kapribogyó frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 50	Édeskömény frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 60	Csemegekukorica frissen vagy hűtve	100			
	0709 90 70	Cukkini frissen vagy hűtve, október 1-jétől április 20-ig				3. cikk
	0709 90 70	Cukkini frissen vagy hűtve, április 21-től május 31-ig	60 (*)			
ex	0709 90 90	Egyéb zöldség frissen vagy hűtve (gombó kivételével)	100			
ex	0709 90 90	Gombó frissen vagy hűtve, február 15-től június 15-ig	100			
ex	0710	Zöldség fagyasztva, a borsó és a Capsicum és Pimenta nemhez tartozó más növények gyümölcse kivételével	100	10 000		6. § 1. cikk
ex	0710 21 00 0710 29 00	Borsó nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva	100			
	0710 80 59	A Capsicum és Pimenta nemhez tartozó más növények gyümölcse nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva (az édes paprika kivételével)	100			
	0711 20 10	Olajbogyó ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban, nem étolaj kinyerésére szánt[4]	100			
	0711 30 00	Kapribogyó ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban	100			
	0711 40 00 0711 51 00 0711 59 00 0711 90 30 0711 90 50 0711 90 80 0711 90 90	Uborka és apróuborka, ehető gomba, szarvasgomba, csemegekukorica, vöröshagyma, más zöldségféle (a spanyol paprika kivételével) és zöldségkeverék, ideiglenesen tartósítva (pl. kéndioxidgázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban	100	600	–	6. § 1. cikk
	0711 90 10	A Capsicum és a Pimenta nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika és a spanyol paprika kivételével, ideiglenesen tartósítva, de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban	100			
ex	0712	Szárított zöldség, a vöröshagyma és az olajbogyó kivételével	100	2 000	–	6. § 1. cikk
	0713 50 00	Nagy szemű disznóbab és lóbab, vetésre	100			
ex	0713 90 00	Más hüvelyes zöldség, nem vetésre	100			
ex	0804 10 00	Datolya, legfeljebb 35 kg nettó tömegű kiszerelésben	100			
	0804 20	Füge	100			
	0804 40 00	Avokádó	100			
ex	0805 10	Narancs frissen, december 1-jétől május 31-ig			80 (*)	3. cikk
ex	0805 10	Narancs frissen, június 1-jétől november 30-ig	100			

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
ex 0805 10 80	Narancs, a friss kivételével	100			
ex 0805 20 10	Clementine frissen, november 1-jétől február végéig			80(*)	3. cikk
ex 0805 20 10	Clementine frissen, március 1-jétől október 31-ig	100 (*)			
ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is) frissen; wilking és hasonló citrushibridek frissen	100 (*)			
0805 40 00	Grapefruit frissen vagy szárítva	100			
ex 0805 50 10	Citrom frissen	100 (*)			
ex 0805 50	Citrom és lime, a friss kivételével	100 (*)			
ex 0806 10 10	Csemegeszőlő frissen, november 1-jétől július 31-ig	100 (*)			
0807 11 00	Görögdinnye frissen, január 1-jétől június 15-ig	100			
0807 19 00	Más dinnye frissen, október 15-től május 31-ig	100			
0808 20 90	Birs frissen	100	1 000	50	
0809 10 00 0809 20 0809 30	Kajszibarack frissen Cseresznye és meggy frissen Őszibarack, beleértve a nektarint is, frissen	100 (*) (5)	3 500	–	6. § 1. cikk
0809 40 05	Szilva frissen, november 1-jétől június 30-ig	100 (*)			
0810 10 00	Földieper frissen, november 1-jétől március 31-ig	100			
0810 10 00	Földieper frissen, április 1-jétől április 30-ig	100	100		
0810 20 10	Málna frissen, május 15-től július 15-ig	100			
0810 50 00	Kiwi frissen, január 1-jétől április 30-ig	100	250	–	6. § 1. cikk
ex 0810 90 95	Gránátalma	100			
ex 0810 90 95	Kaktuszfüge és naspolya, frissen	100			
ex 0811	Gyümölcs nyersen gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva, cukor hozzáadása nélkül	100			
ex 0812 90 20	Narancs finomra aprítva, ideiglenesen tartósítva	100			
ex 0812 90 99	Más citrusféle finomra aprítva, ideiglenesen tartósítva	100			
0813 10 00	Kajszibarack, szárított	100			
0813 40 10	Őszibarack, beleértve a nektarint is, szárított	100			
0813 40 50	Papaya, szárított	100			
0813 40 95	Más szárított gyümölcs	100			

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
0813 50 12 0813 50 15	Szárított gyümölcsök keveréke, az aszalt szilva kivételével	100			
0904 12 00	Bors, zúzott vagy őrölt	100			
0904 20 90	A Capsicum vagy a Pimenta nemhez tartozó növények gyümölcse, zúzott vagy őrölt	100			
0910	Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer	100			
1209 91 90	Más zöldségmag[6]	100			
1209 99 99	Más mag vagy gyümölcs vetési célra[6]	100			
1211 90 30	Tonkabab	100			
1212 10	Szentjánoskenyér, ideértve a szentjánoskenyérmagot is	100			
ex 1302 20	Pektintartalmú anyagok és pektinátok	25			
1509 1510 00	Olívaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva Kizárólag olívaolajból nyert más olaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, beleértve a 1509 vtsz. Alá tartozó olajokkal vagy ezek frakcióival készült keverékeket is.	100	3 500	–	6. § 1. cikk
ex 2001 10 00	Uborka ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
ex 2001 10 00	Apróuborka ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	100	10 000 (lecsöpögtetett nettó súly)	–	6. § 1. cikk
ex 2001 90 93	Hagyma ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
2001 90 20	A Capsicum nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika és a spanyol paprika kivételével, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	100			
ex 2001 90 50	Ehető gomba ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
ex 2001 90 65	Olajbogyó ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
ex 2001 90 70	Édes paprika vagy spanyol paprika ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
ex 2001 90 99	Más zöldség, gyümölcs és ehető növény ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, cukor hozzáadása nélkül	100			
2002 10 10	Paradicsom hámozva	100			
2002 90	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkésztve vagy tartósítva (kivéve egészben vagy darabolva)	100	2 000	–	6. § 1. cikk
2003 10 20 2003 10 30	Az Agaricus nemhez tartozó ehető gombák ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	100			
2003 20 00	Szarvasgomba ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy	100			

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
	tartósítva				
2003 90 00	Más ehető gomba ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	100			
2004 10 99	Más burgonya ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva	100			
ex 2004 90 30	Kapribogyó és olajbogyó, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva	100			
2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00	Borsó (Pisum sativum) és a Phaseolus spp. fajhoz tartozó korai bab ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva Borsó (Pisum sativum) ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva Más bab ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100	10 500	20	6. § 1. cikk
2004 90 98	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva	100			
2005 10 00	Homogenizált zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 20 20	Burgonya vékonyan szeletelve, zsiradékban vagy másképpen sütve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas	100			
2005 20 80	Más burgonya ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 51 00	Bab kifejtve, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 60 00	Spárga ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 70	Olajbogyó ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 90 10	A Capsicum nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika és a spanyol paprika kivételével, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 90 30	Kapribogyó ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 90 50	Articsóka ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 90 60	Sárgarépa ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2005 90 70	Zöldségkeverék ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
2005 90 80	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	100			
2007 10 91	Homogenizált készítmények trópusi gyümölcsből	100			
2007 10 99	Más homogenizált készítmények	100			
2007 91 90	Citrusfélékből, más	100			
2007 99 91	Almapüré, beleértve a kompótot is	100			
2007 99 98	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré vagy krém gyümölcsből vagy diófélékből (mogyoróból), más	100			
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 90	Grapefruit szeletek	80			
  ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Mandarin (beleértve a tangerine és satsuma fajtát is) finomra aprítva ; clementin, wilking és más hasonló citrusféle hibridek: – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben – legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	 100 80			
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Narancs és citrom, finomra aprítva	80			
ex 2008 30 90	Citrusfélék finomra aprítva	80			
ex 2008 30 90	Pép citrusfélékből	40			
2008 50 61 2008 50 69	Kajszibarack más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol hozzáadása nélkül, cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben	100	10 000	20	6. § 1. cikk
2008 50 71 2008 50 79	Kajszibarack más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol hozzáadása nélkül, de cukor hozzáadásával, legfeljebb 1kg nettó tömegű kiszerelésben	100	5 000	–	6. § 1. cikk
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Félbevágott kajszibarack, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül, legalább 4,5 kg nettó tömegű kiszerelésben	100			
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Kajszibarack pép, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül, legalább 4,5 kg nettó tömegű kiszerelésben	100	10 000	50	6. § 1. cikk
2008 50 99 ex 2008 70 98	Kajszibarack, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül, 4,5 kg-nál kisebb nettó tömegű kiszerelésben Félbevágott őszibarack és nektarin, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül 4,5 kg-nál kisebb nettó tömegű kiszerelésben	100	7 200	50	6. § 1. cikk

KN-kód (1)	Árumegnevezés (2)	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése (%) a	Éves vámkontingens a jelzett időszakra (a nettó tömeg tonnájában) b	A legnagyobb kedvezményes vámtétel csökkentése a meglévő vámkontingenseken túlmenően S(%) c	Különleges rendelkezések d
ex 2008 70 92 ex 2008 70 98	Félbevágott őszibarack és nektarin, más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül, legalább 4,5 kg nettó tömegű kiszerelésben	50			
2008 80 50	Földieper más módon elkészítve vagy tartósítva, alkohol vagy cukor hozzáadása nélkül, legalább 1 kg-os nettó tömegű kiszerelésben	100			
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Gyümölcskeverék alkohol hozzáadása nélkül, cukor hozzáadásával	100	100	55	6. § 1. cikk
2009 11 2009 12 00 2009 19	Narancslé	100 (*)	50 000	70(*)	6. § 1. cikk
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 91 2009 29 99	Grapefruitlé	100 (*)	1 000	70(*)	6. § 1. cikk
2009 39 11 2009 39 19	Más citrusgyümölcs leve	100 (*)			
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Más citrusgyümölcs leve, a citromlé kivételével	100			
ex 2204	Bor friss szőlőből	100	95 200 hl	–	6. § 1. cikk
ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	Az alábbi eredetmegjelöléssel rendelkező borok: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Gerrouane, Zemmour és Zennata, legfeljebb 2 literes palackban (tartályban), tényleges alkoholtartalma legfeljebb 15 térfogatszázalék	100	56 000 hl	–	6. § 1. cikk
ex 2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is, a kukorica és a rizs kivételével	100			

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

(1) Az 1789/2003/EK rendeletnek megfelelő KN-kódok (HL L 281., 2003.10.30., 1. o.).

(2) A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül az árumegnevezés csak jelzésértékűnek tekintendő, a preferenciális rendszert e melléklet alkalmazásában a KN-kódok alkalmazási köre határozza meg. Ahol ex KN-kód szerepel, a preferenciális rendszert a KN-kód és az árumegnevezés együttes alkalmazásával kell meghatározni.

(3) Ezen engedmény alkalmazását az új liberalizációs intézkedések alkalmazásának e megállapodás 18. cikkében előírt időpontjáig fel kell függeszteni.

(4) Az ezen alszám alá történő besorolás a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételektől függ (lásd a 2454/93/EGK rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 291–300. cikkét és a későbbi módosításokat].

(5) A friss cseresznye és meggy esetében a csökkentés mértékét a minimális specifikus vámra kell alkalmazni.

(6) Ez az engedmény kizárólag a vetőmagok és növények forgalomba hozataláról szóló irányelvek rendelkezéseinek hatálya alá tartozó vetőmagokra vonatkozik.

1.B. MELLÉKLET

1. Exportőr (név, teljes cím, ország):	2. Szám	00000
	3. Az eredetmegjelölést garantáló hatóság neve:	
4. Címzett (név, teljes cím, ország):		
	5. **EREDETMEGJELÖLÉSI IGAZOLÁS**	
6. Szállítóeszköz:	7. Eredetmegjelölés	
8. Kirakodás helye:		

9. Jelzések és számok, a csomagok száma és jellege	10. Bruttó tömeg	11. Liter

12. Liter (betűvel kiírva):

13. A kiállító hatóság pecsétje:

14. A vámhivatal pecsétje:	(Lásd a fordítást, 15. rovat)

15. Igazoljuk, hogy az ebben az igazolásban leírt bort a ……. borvidéki körzetben termelték és az a marokkói jogszabályok szerint jogosult a „……..” eredetmegjelölésre. Az e borhoz hozzáadott alkohol borászati eredetű.

16. [1]

[1] Kiegészítő információk: az exportáló ország használatára.

Együttes nyilatkozat

A Felek megállapodnak abban, hogy a társulási megállapodás 16. cikkében előírt célkitűzésnek megfelelően felülvizsgálják a 3. jegyzőkönyvben megállapított tarifális preferenciákkal kapcsolatos helyzetet a következő termékek esetében: a 1515 19 10, 1515 90 60, 1515 90 99, 1516 10 90, 1516 20 95, 1516 20 96 és 1516 20 98 KN-kód alá tartozó állati és növényi olajok és zsírok, valamint a 1701 12 90 KN-kód alá tartozó répacukor.

Együttes nyilatkozat

A Felek tudomásul veszik, hogy e megállapodást a Marokkói Királyság a preferenciális kontingensek kezelése céljából a behozatali engedélyekre irányuló pályázati eljárás útján alkalmazza.

Amennyiben a pályázati eljárás szabályai változnak, vagy ha közvetlen kifizetési rendszert vezetnek be, a Felek megállapodnak abban, hogy konzultációkat folytatnak a társulási megállapodás 20. cikke szerint.

MELLÉKLET – 3. jegyzőkönyv – a Közösségből származó mezőgazdasági termékek Marokkóba történő behozatalára alkalmazandó szabályokról

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 0102 10	Fajtatiszta szarvasmarhafélék tenyésztésre (a tehén kivételével)	2,5	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0
0105 11	A Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok, legfeljebb 185 g tömegű	2,5	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0
ex 0202 20	Darabolt marha- és borjúhús csonttal, a „kompenzált” negyedek kivételével	254,0	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3
0207 12	A Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok húsa, nem darabolt, fagyasztva	110,0	200	27,3	200	27,3	200	27,3	200	27,3	200	27,3
ex 0207 27 10	Darabok pulykából, csont nélkül, fagyasztva	60,0	770	36,7	770	36,7	840	40,0	910	43,3	1 000	46,7
0207 27 30	Pulykaszárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül	110,0	60	13,6	70	13,6	80	18,2	90	22,7	100	27,3
0207 27 50	Pulykamell és részei, csonttal, fagyasztva											
0207 27 60	Pulyka alsócomb és részei, csonttal, fagyasztva											
0207 27 70	Pulykaláb és részei, csonttal, fagyasztva, az alsócomb és részei kivételével											
0207 27 80	Más pulykadarabok, csonttal, fagyasztva											

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0401 30	Tejszín, 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal	109,0	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5
0402 10 11	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben	109,0	4 000	72,5	4 000	72,5	4 300	72,5	4 600	72,5	4 800	72,5
0402 10 19	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, nettó 2,5 kg-ot meghaladó kiszerelésben	60,0		50		50		50		50		50
0402 21 11	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben	109,0	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2
0402 21 19	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 11 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, nettó 2,5 kg-ot meghaladó kiszerelésben											
0402 21 91	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben											
0402 21 99	Tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, nettó 2,5 kg-ot meghaladó kiszerelésben											

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0402 91 31	Tej és tejszín sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, 8 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 10 tömegszázalék zsírtartalommal, legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben (kivéve tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal)	109,0	2 600	24,8	2 600	24,8	2 600	29,4	2 600	33,9	2 600	38,6
0402 91 59	Tej és tejszín sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal, nettó 2,5 kg-ot meghaladó kiszerelésben (kivéve tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal)											
0402 91 99	Tej és tejszín sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal, nettó 2,5 kg-ot meghaladó kiszerelésben (kivéve tej és tejszín por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal)											
0402 99	Tej és tejszín sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával	109,0	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9
0403 90 11 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 59	Író, aludttej, tejföl, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, ízesítés, gyümölcs, diófélék kakaó hozzáadása nélkül	109,0	300	74,3	300	74,3	300	76,1	300	78,0	300	79,8
0404 10	Tejsavó és módosított savó sűrítve is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	17,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0405 10	Vaj	32,5	8 200	69,2	8 200	69,2	8 500	69,2	8 700	69,2	9 000	69,2
0405 20	Kenhető készítmények (vajkrém)	50,0		80,0		80,0		80,0		80,0		80,0
0405 90	Tejből nyert más zsír és olaj	17,5		42,8		42,8		42,8		42,8		42,8
0406 20	Mindenféle reszelt vagy őrölt sajt	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
0406 30	Ömlesztett sajt nem reszelve, nem őrölve	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
0406 40	Kék erezetű sajt	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
ex 0406 90	Más sajt, a 0406 90 01 KN-kód alá tartozó, feldolgozásra szánt sajt kivételével	75,0	1 000	52,0	1 000	52,0	1 000	57,0	1 000	62,0	1 000	68,0
0406 90 01	Más sajt feldolgozásra	17,5	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0
0407 00 19	Baromfitojás keltetésre (a pulyka- vagy libatojás kivételével)	52,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
0408 99 80	Madártojás héj nélkül frissen, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is, emberi fogyasztásra alkalmas (a szárított tojás és a tojássárgája kivételével)	50,0	60	50,0	60	50,0	70	50,0	80	50,0	90	50,0
0409 00 00	Természetes méz	50,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0
0504 00 00	Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével) egészben vagy darabban	32,5 50 52	1 000	100,0	1 000	100,0	1 200	100,0	1 400	100,0	1 600	100,0
0409 00 00	Természetes méz	50,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0601	Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsíra és rizóma vegetatív nyugalmi állapotban, fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikória növény és gyökér, a 1212 vtsz. alá tartozó gyökér kivételével	17,5 32.5 50	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
0602 20	Emberi fogyasztásra alkalmas gyümölcsöt vagy diófélét termő fa, bokor, cserje oltva is; szőlődugvány, oltott vagy gyökeres	2,5 17.5 50	500	100,0	500	100,0	500	100,0	500	100,0	500	100,0
0602 90 30	Zöldség- és szamóca (földieper) palánta	17,5	1 150	100,0	1 150	100,0	1 300	100,0	1 450	100,0	1 600	100,0
0602 90 45	Fa, bokor és cserje szabadföldi gyökeres dugványa és csemetéje (a gyümölcs-, diófélе- és erdei fák kivételével)	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0602 90 99	Más szobanövények (kivéve a gyökeres dugvány és csemete, virágok bimbóval vagy virággal)	17,5	300	42,9	300	42,9	400	57,1	500	71,4	600	100,0
0701 10 00	Vetőburgonya frissen vagy hűtve	40,0	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5
0703 20 00	Fokhagyma frissen vagy hűtve	50,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 150	100,0	1 300	100,0	1 500	100,0
0712 90 50 0712 90 90	Szárított sárgarépa és más zöldség és zöldségkeverék egészben, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0
0713 10 10	Szárított borsó (Pisum sativum), kifejtve, vetésre	17,5-25	450	100,0	450	100,0	450	100,0	450	100,0	450	100,0
0713 10 90	Szárított borsó (Pisum sativum) kifejtve, hántolva vagy felesen is (a vetésre szánt borsó kivételével)	50,0	350	24,0	350	24,0	350	28,0	350	32,0	350	36,0
0713 33 90	Szárított vesebab (Phaseolus vulgaris), kifejtve, hántolva vagy felesen is (a vetésre szánt bab kivételével)	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 0713 50 00	Szárított nagy szemű disznóbab (Vicia faba var. major) és lóbab (Vicia faba var. equina, Vicia faba var. minor), kifejtve, vetésre	17,5-25,0	4 200	40,0	4 200	50,0	4 200	60,0	4 200	70,0	4 200	80,0
ex 0713 90 00	Más szárított hüvelyes zöldség, kifejtve, hántolva vagy felesen is, a vetésre szánt kivételével	50,0	3 600	20,0	3 600	20,0	3 600	26,0	3 600	30,0	3 600	42,0
0802 12 90	Mandula frissen vagy szárítva, héj nélkül (a keserűmandula kivételével)	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0802 22 00	Mogyoró (Corylus spp.) frissen vagy szárítva, héj nélkül, hámozva is	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0802 90	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastul vagy hámozva is	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0804 40 00	Avokádó frissen vagy szárítva	52,0	100	23,1	100	23,1	100	28,8	100	32,7	100	44,2
0806 20	Szőlő szárítva	52,0	100	23,1	100	23,1	100	28,8	100	32,7	100	44,2
ex 0808 10	Alma frissen, február 1-jétől április 30-ig	52,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0
0808 20 50	Körte frissen, február 1-jétől április 30-ig	52,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0
0810 50 00	Kiwi frissen	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0
0813 20 00	Aszalt szilva	52,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
1001 10 00	Keménybúza (durumbúza) december 1-jétől március 31-ig	75 (a)	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 1001 90 99	Tönköly, közönséges búza és kétszeres, nem vetésre	135 (a)	1 060 000 (2) 2. cikk	38,0	1 060 000 (2) 2. cikk	38,0	1 060 000 (2) 2. cikk	38,0	1 060 000 (2) 2. cikk	38,0	1 060 000 (2) 2. cikk	38,0
1003 00 10	Árpa, vetésre	2.5-36,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0
ex 1003 00 90	Árpa (a vetésre és a csíráztatásra szánt kivételével), december 1-jétől március 31-ig	35(b)	100 000	20,0	100 000	20,0	100 000	20,0	100 000	20,0	100 000	20,0
ex 1003 00 90	Árpa, csíráztatásra	35 (b)	10 000	100,0	10 000	100,0	12 000	100,0	14 000	100,0	16 000	100,0
1004 00 00	Zab	2,5 25 30	800	100,0	800	100,0	800	100,0	800	100,0	800	100,0
1005 10	Kukorica vetőmag	2,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével	35 (b)	2 000	(3)	2 000	(3)	2 000	(3)	2 000	(3)	2 000	(3)
1006 10 10	Hántolatlan nyers rizs, vetésre	2,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0
1006 30	Félig vagy teljesen hántolt rizs, polírozva vagy fényezve is	140 (c)-172 (e)	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
1007 00 90	Cirokmag (a hibrid vetőmag kivételével)	25 (d)	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0
1107 10 19 1107 10 99	Maláta, nem pörkölt, nem liszt formában	40,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0
1108 12 00	Kukoricakeményítő	32,5	800	23,1	800	23,1	800	23,1	800	23,1	800	23,1

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
1108 13 00	Burgonyakeményítő	32,5	500	23,1	500	23,1	500	23,1	500	23,1	500	23,1
ex 1205 90 00	Olajrepce- vagy repcemag, törve is, sajtolásra	2,5	1 250	100,0	1 250	100,0	1 500	100,0	1 750	100,0	2 000	100,0
1206 00 10	Napraforgómag, vetésre	2,5	250	100,0	250	100,0	250	100,0	250	100,0	250	100,0
ex 1206 00 99	Napraforgómag, törve is (a vetésre szánt, a héj nélküli és a szürke és fehér csíkos héjú kivételével), sajtolásra	2,5	2 500	100,0	2 500	100,0	3 000	100,0	3 500	100,0	4 000	100,0
1207 50 90	Mustármag, törve is (a vetésre szánt kivételével)	25,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0
1209 10 00	Cukorrépamag, vetésre	2,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0
1209 21 00	Lucerna (alfalfa) mag, vetésre	2,5	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
1209 91	Zöldségmag, vetésre	2,5	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0
1212 10 10 1212 10 91	Szentjánoskenyér és szentjánoskenyérmag, hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan	32,5	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
1213 00 00	Gabonaszalma és -pelyva, nyersen, vágva, őrölve, sajtolva vagy labdacs (pellet) alakban is	2,5-40	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0
1214	Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna (alfalfa), lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfürt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban is	2,5	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0
1507 10 90	Nyers szójababolaj, tisztítva is (kivéve a műszaki vagy ipari felhasználásra szánt olajat, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével)	2,5	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 1507 90	Szójababolaj és frakciói, finomítva is, csomagolva	25,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
ex 1508 90	Földimogyoró-olaj és frakciói, finomítva is, csomagolva											
1509 10 90	Olívaolaj, szűz, a lampant szűz olívaolaj kivételével	52,0	500	32,7	500	32,7	500	32,7	500	32,7	500	32,7
1512 11 91	Nyers napraforgómag-olaj (kivéve a műszaki vagy ipari felhasználásra szánt olajat, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével)	2,5	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0
1514 11	Nyers olajepce- vagy repceolaj	2,5	12 500	100,0	12 500	100,0	15 000	100,0	17 500	100,0	20 000	100,0
ex 1514 19 90	Alacsony erukasav tartalmú olajrepce- vagy repceolaj (2%-nál kisebb erukasav-tartalmú stabilizált olaj) és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva (kivéve a nyers olajat és a műszaki vagy ipari felhasználásra szánt olajat, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével), csomagolva	25,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0
1515 11 00	Nyers lenmagolaj	2,5	125	100,0	125	100,0	125	100,0	125	100,0	125	100,0
1515 90 40 1515 90 59	Más nyers növényi olajok	2,5	50	100,0	50	100,0	50	100,0	75	100,0	100	100,0
1515 90 60 1515 90 99	Más növényi olajok és frakcióik	25,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0
ex 2002 90	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva (az egész vagy a darabolt paradicsom kivételével), 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben	40-50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
2003 10 2003 90	Ehető gombák ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	50,0	200	70,0	200	70,0	200	80,0	200	90,0	200	100,0
2004 10 10	Burgonya főzve, fagyasztva	25,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0
2005 40 00 2005 51 00	Borsó (Pisum sativum) és bab (Vigna spp., Phaseolus spp.) ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0
2005 70 10 2005 70 90	Olajbogyó ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva	50,0	100	10,0	100	10,0	100	20,0	100	20,0	100	30,0
ex 2007 10 10 2007 10 91 ex 2007 10 99 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 35 ex 2007 99 39 2007 99 55 ex 2007 99 57 2007 99 91 2007 99 93 ex 2007 99 98	Dzsem, zselé, íz, püré és krém a citrusféléktől, földiepertől és kajszibaracktól eltérő gyümölcsből	50,0	150	20,0	150	20,0	200	30,0	250	40,0	300	50,0
2008 19 13 2008 19 19	Pörkölt mandula és pisztácia, diófélék és más mag, beleértve a keverékeket is, elkészítve vagy tartósítva, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	50,0	100	20,0	100	20,0	100	30,0	100	40,0	100	50,0
2008 70 61 2008 70 71 2008 70 79	Őszibarack (beleértve a nektarint is), elkészítve vagy tartósítva, alkohol hozzáadása nélkül, cukor hozzáadásával	50,0	150	20,0	150	20,0	150	30,0	150	40,0	150	50,0
2009 79 19 2009 79 99	Almalé, nem erjesztve, alkohol hozzáadása nélkül, koncentrált	50,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 2009 80 79 2009 80 88 2009 80 99	Gyümölcs- vagy zöldséglé, nem erjesztve, koncentrált	50,0	500	70,0	500	70,0	580	80,0	660	90,0	730	100,0
2009 90 59 2009 90 98	Gyümölcs- és zöldséglékeverék, beleértve a szőlőmustot is (az alma-, körte-, citrusgyümölcs-, ananász- és trópusi gyümölcslé kivételével), cukor hozzáadása nélkül	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
2204 10	Pezsgőbor	52,0	3000 hl	23,1	3000 hl	23,1	3000 hl	32,7	3000 hl	42,3	3000 hl	53,8
2204 21	Más bor friss szőlőből, legfeljebb 2 literes palackban (tartályban)	52,0	6000 hl	23,1	6000 hl	23,1	6000 hl	32,7	6000 hl	42,3	6000 hl	53,8
2204 29	Más bor friss szőlőből, több mint 2 literes palackban (tartályban)	52,0	12000 hl	23,1	12000 hl	23,1	12000 hl	32,7	12000 hl	42,3	12000 hl	53,8
2302 30 10 2302 30 90	Búza szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is	2,5	3.000	100,0	3.000	100,0	3.500	100,0	4.200	100,0	5.000	100,0
2302 40 10 2302 40 90	Más gabona szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is	2,5	12.500	100,0	12.500	100,0	15.000	100,0	17.500	100,0	20.000	100,0
2303 20 11 2303 20 18	Kilúgozott cukorrépaszelet	2,5	40.000	100,0	40.000	100,0	50.000	100,0	60.000	100,0	72.000	100,0
2303 20 90	Kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék (a kilúgozott cukorrépaszelet kivételével)	32,5	5.000	100,0	5.000	100,0	5.000	100,0	5.000	100,0	5.000	100,0
2309 10	Kutya- és macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve	32,5	1.000	38,5	1.000	38,5	1.000	38,5	1.000	38,5	1.000	38,5

KN-kód (1)	Termékleírás	Behozatalra vonatkozó vámok (%)	2003		2004		2005		2006		2007 és azt követően	
			kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)	kontingens (t)	Vámcsökkentés (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 2309 90	Állatok etetésére szolgáló más készítmény (csak a kokcidiózis elleni készítmények bázison, kolin 70, elkészített haleledel, antibiotikum, tejpótló tápszer, kilúgozott répaszelet hozzáadott melasszal, a keményítőgyártás maradékai, az előkeverékek kivételével)	2-10-17,5	6.000	100,0	6.000	100,0	9.000	100,0	12.000	100,0	15.000	100,0
ex 2309 90 99	Állatok etetésére szolgáló előkeverék	52,0	1.000	51,9	1.000	51,9	1.000	51,9	1.000	51,9	1.000	51,9
2401 10 60	Napon szárított keleti típusú dohány, leveles	17,5	200	100,0	200	100,0	300	100,0	400	100,0	500	100,0
2401 10 70	Természetes úton szárított sötét dohány, leveles											
2401 20 90	Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül, de tovább nem megmunkálva											

(a) Ezt az arányt a legfeljebb 1000 MAD/tonna értékkategóriára kell alkalmazni; az 1000 MAD/tonna feletti értékkategóriára 2,5%-os importvám vonatkozik.

(b) Ezt az arányt a legfeljebb 800 MAD/tonna értékkategóriára kell alkalmazni; a 800 MAD/tonna feletti értékkategóriára 2%-os importvám vonatkozik.

(c) Ezt az arányt a legfeljebb 3000 MAD/tonna értékkategóriára kell alkalmazni; a 3000 MAD/tonna feletti értékkategóriára 16%-os importvám vonatkozik.

(d) Ezt az arányt a legfeljebb 800 MAD/tonna értékkategóriára kell alkalmazni; a 800 MAD/tonna feletti értékkategóriára 16%-os importvám vonatkozik.

(e) Ezt az arányt a legfeljebb 4020 MAD/tonna értékkategóriára kell alkalmazni; a 4020 MAD/tonna feletti értékkategóriára 16%-os importvám vonatkozik.

(1) A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegnevezés csak jelzésértékűnek tekintendő, a preferenciális rendszert e melléklet alkalmazásában az 1832/2002/EK rendeletben (HL L 290., 2002.10.28., 1. o.) meghatározott megfelelő KN-kódok alkalmazási köre határozza meg. Ahol ex KN-kód szerepel, a preferenciális rendszert a KN-kód és az árumegnevezés együttes alkalmazásával kell meghatározni.

(2) Ha a közönséges búza marokkói termelése (P) meghaladja a 2,1 millió tonnát, ezt a kontingenst (Q) a következő képlet szerint kell csökkenteni: Q (millió tonna) = 2,59–0,73*P (millió tonna), legalább 400 000-rel a 3 000 000 tonna vagy azt meghaladó marokkói termelés után.

(3) Az alkalmazandó preferenciális arány 2,5%.